

MESSE EN MÉMOIRE
DE LA BIENHEUREUSE VIERGE MARIE (A)



Chant d'entrée :

Salve, sancta Parens, enixa puerpera Regem, qui cælum terramque
regit in sæcula sæculorum. — Eructavit cor meum verbum bonum : dico
ego opera mea regi. (Ps 44, 2)

Salut, o sainte Mère, qui as mis au monde le Roi qui gouverne le ciel et la
terre pour les siècles des siècles. — Mon cœur éclate en un beau chant ; je
dédie mes œuvres au roi.

Liturgie pénitentielle :

Kyrie, eleison.
Christe, eleison.
Kyrie, eleison.

Seigneur, prends pitié.
O Christ, prends pitié.
Seigneur, prends pitié.

1° lecture

Répons Graduel :

Diffusa est gratia in labiis tuis ; propterea benedixit te Deus in
æternum. — Propter veritatem et mansuetudinem et iustitiam, et deducet
te mirabiliter dextera tua. (Ps 44, 3. 5)

La grâce est répandue sur tes lèvres ; car la bénédiction de Dieu repose
sur toi de toute éternité. — Ton zèle pour la vérité, la bonté et la justice t'a
fait opérer des merveilles.

Alleluia :

Virga Iesse floruit, Virgo Deum et hominem genuit ; pacem Deus reddidit, in se reconcilians ima summis. (Nb 17, 8)

La branche de Jessé a fleuri, la Vierge a enfanté l'Homme Dieu; Dieu a rétabli la paix ; en lui Dieu a réconcilié ce bas-monde avec le ciel.

Évangile

Offertoire :

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui. — Quomodo in me fiet hoc, quæ virum non cognosco ? Spiritus Domini superveniet in te et virtus Altissimi obumbrabit tibi. — Ideoque, quod nascetur ex te Sanctus vocabitur Filius Dei. (Lc 1, 28,42)

Salut à toi, Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec toi ; tu es bénie entre les femmes, et le fruit de ton sein est béni. — Comment cela se fera-t-il, puisque je ne connais pas d'homme ? L'Esprit du Seigneur viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te prendra sous son ombre ; c'est pourquoi ce qui naîtra de toi sera Saint et sera appelé Fils de Dieu.

Sanctus :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus
Deus Sabaoth.
Pleni sunt cæli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Saint ! Saint ! Saint, le Seigneur, Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.

Prière Eucharistique

Agnus :

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :
dona nobis pacem.

Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous.
Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous.
Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde, donne-nous la paix.

Chant de Communion :

Bienheureuse es-tu Vierge Marie, toi qui as porté dans ton sein le Fils du Père éternel. (t.&m. Gouzes)

ou bien :

Beata viscera Mariæ Virginis, quæ portaverunt æterni Patris Filium
(Lc 11, 27)

Bénies soient les entrailles de la Vierge Marie qui ont porté le Fils du Père éternel.